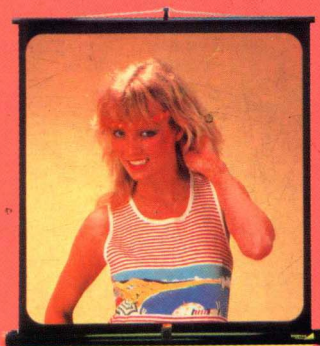


# 攝影畫報

267

photo pictorial

售價港幣十五元



# reflecta®

DIAMATOR

## “輝達”幻燈機系列

### 壹部幻燈機 兩項放映設備

#### AFM型

- ▲ 配備最新設計的特大影像屏 ( 240mm × 240mm ) ，可隨時在較光亮環境中觀賞幻燈片，亦可即時將影像投射於銀幕之上。
- ▲ 機身大小有如一個公事噏，攜帶極方便。
- ▲ 備有光暗調節掣，可隨意調校放映光度。
- ▲ 適合教學及會議用途。

尚有其他不同型號之幻燈機，歡迎垂詢。



總代理：



業餘攝影器材部

地址：香港仔黃竹坑業發街一號十一樓

電話：5-8737901-4

# 攝影畫報

第二六七期

1987年10月15日

一九六四年七月創刊·每月十五日準期出版

## 要目

|                      |         |     |
|----------------------|---------|-----|
| 名師專訪·安得列·卡雷拉及其作品     | 羅雄劍     | 26  |
| 生活與攝影·夏日海灘風情畫        | 曾家傑     | 34  |
| 作品欣賞·威尼斯之夜           | 鄧常安     | 41  |
| 愛華·史提承作品介紹           | 周天平     | 43  |
| 攝影新血·汕頭大學攝影大專班畢業作品   |         | 38  |
| 攝影名詞·紙底片             | 益三      | 54  |
| 舞蹈攝影·舞蹈的攝影表現(續)      | 沈今聲     | 56  |
| 報告攝影·信箱百態            | 許文彬     | 60  |
| 商業攝影·圖像照片與年報         | 李家昇     | 63  |
| 頂光與底光相配合             | 高志强     | 66  |
| 取景剪裁·交易廣場            | 顏震東     | 68  |
| 旅遊風景·檢查維修            | 希治閣     | 70  |
| 攝製述秘·飛濺三杯酒           | 李林      | 73  |
| 專業知識·幻燈片翻拍技術         | 葉濤      | 74  |
| 十月份佳作比賽金銀牌獎及優異作品     | 高聰評述    | 78  |
| 陳陳出新·《高路入雲端》與《碧空駝影》  | 陳復禮、陳紹文 | 82  |
| 萬能達畫廊·人像及時裝作品展       | 蔡克信     | 86  |
| 生活照片專頁               | 紫雲評述    | 89  |
| 斌叔專欄·《康泰力時》的維修與保養(完) | 李祖斌     | 94  |
| 錄影天地·大畫面高畫質電視機       | 楊醉影     | 96  |
| 工作坊·自製五種恆溫器          | 胡建軍     | 102 |
| 器材顧問·新器材、新產品         | 資料室     | 100 |
| 麗確XR-X單鏡反光相機         | 資料室     | 104 |
| 影友百態·掩口費             | 許冠文     | 21  |
| 消息、消息                | 編輯室     | 18  |
| 攝影問題解答               | 編輯室     | 23  |
| 出讓及徵求小廣告             | 讀者服務部   | 117 |
| 編者話                  | 編輯室     | 13  |
| 香港攝影學會金禧慶典紀盛         | 本刊記者    | 24  |

出版：攝影畫報有限公司

董事會主席：陳復禮

主編：伍小儀

編輯：鄧福全

助理編輯：方育明

廣告部經理：李佐明

發行：攝影畫報有限公司

香港灣仔譚臣道5-11號信邦商業大廈18樓A

香港郵政總局信箱8113號·電話：5-201259

圖文傳真：852-5-8656573 電傳：81312 ESNIC HX

電報掛號：PHORIAL, HONG KONG

總代理：利源書報社有限公司

香港九龍洗衣街245-251號地下

電話：3-818251-4

承印：中華商務聯合印刷(香港)有限公司

九龍炮仗街75號

訂閱：訂閱一年十二期：自行到取140元

香港郵寄165元、外埠郵寄250元

中國台灣澳門郵寄195元

外幣訂閱照收到時伸合港幣計算

地區代理：廣州：中華商務貿易公司

廣州市站前路23號 電話：61453

訂閱全年郵寄12期收人民幣123元

北京：中國圖書進出口總公司

北京朝內大街137號 電話：440731

澳門：星光書店、鄭祥記書報社、公主影室

星馬：國際圖書(新)有限公司

International Book (s) Pte Ltd.,

Bain Street, Blk. 231,

Bras Basah Complex, #03-45,

Singapore 0718. Tel.: 3384140

菲律賓：老夫子書報中心

泰國：秋鴻書報社

亞庇：國棟書報社

山打根：東南亞書局

印尼：集源公司

美國羅省：北美華文書報雜誌社

三藩市：可大圖書文具公司、百城公司、美東公司

紐約：東方文化書業公司

芝加哥：樂聲唱片公司

加拿大多倫多：新華圖書公司

新世界圖書公司、敦煌書店

溫哥華：良友圖書公司、華安國貨公司

滿地可：明星書店

巴西：光明貿易公司

哥斯達尼加：中華書局

澳洲：志文公司、皇冠書報公司

英國：光華書店有限公司、文大新五聯書報社

德國：天地圖書公司、明硯書畫屋

法國巴黎：歐亞公司

荷蘭：萌芽書畫社

比利時：新華國貨公司

定價：每册港幣十五元

# photo pictorial

No. 267

OCTOBER 1987

Publishers: Photo Pictorial Publishers Ltd.  
President: Tchan Fou-Li, FRPS.  
Chief Editor: Sylvia S.Y. Ng  
Intern'l Portfolio Editors: Frank B. Christopher  
John Holler

Tong Koon Hung, Hon FSEAPS.  
Na Teng-Choon, EFIAP, APSA.  
Hon-Ting Yu, R.Ph.

Distributors: Photo Pictorial Publishers Ltd.

5-11 Thomson Road, 18/F, Flat A,  
Wanchai, Hong Kong, Tel: 5-201259  
FAX: 852-5-8656573 TLX: 81312 ESNIC HX

HK \$ 15.00 Per Copy

Subscription Rates

Local: HK \$ 165.00 for 12 Issues

China, Macau & Taiwan: HK \$ 195.00

for 12 Issues

All other Countries: HK \$ 250.00 for 12

Issues

Owing to the fluctuation of foreign exchange, the rate of your subscription money by foreign currency to be settled at the time of receiving the remittance.

不久的一天，你就會自豪地說這句話：/不久的一天，你就會掌握這門技術與技巧融合的本領。/你將用不同尋常的眼光去環視周圍的一切，/而且你會宣告：/「我、是攝影家！」

·杜因·謝夫

# 攝影畫報

第二六七期

1987年10月15日

一九六四年七月創刊·每月十五日準期出版

## 要目

|                      |         |     |
|----------------------|---------|-----|
| 名師專訪·安得列·卡雷拉及其作品     | 羅雄劍     | 26  |
| 生活與攝影·夏日海灘風情畫        | 曾家傑     | 34  |
| 作品欣賞·威尼斯之夜           | 鄧常安     | 41  |
| 愛華·史提承作品介紹           | 周天平     | 43  |
| 攝影新血·汕頭大學攝影大專班畢業作品   |         | 38  |
| 攝影名詞·紙底片             | 益三      | 54  |
| 舞蹈攝影·舞蹈的攝影表現(續)      | 沈今聲     | 56  |
| 報告攝影·信箱百態            | 許文彬     | 60  |
| 商業攝影·圖像照片與年報         | 李家昇     | 63  |
| 頂光與底光相配合             | 高志强     | 66  |
| 取景剪裁·交易廣場            | 顏震東     | 68  |
| 旅遊風景·檢查維修            | 希治閣     | 70  |
| 攝製述秘·飛濺三杯酒           | 李林      | 73  |
| 專業知識·幻燈片翻拍技術         | 葉濤      | 74  |
| 十月份佳作比賽金銀牌獎及優異作品     | 高聰評述    | 78  |
| 陳陳出新·《高路入雲端》與《碧空駝影》  | 陳復禮、陳紹文 | 82  |
| 萬能達畫廊·人像及時裝作品展       | 蔡克信     | 86  |
| 生活照片專頁               | 紫雲評述    | 89  |
| 斌叔專欄·《康泰力時》的維修與保養(完) | 李祖斌     | 94  |
| 錄影天地·大畫面高畫質電視機       | 楊醉影     | 96  |
| 工作坊·自製五種恆溫器          | 胡建軍     | 102 |
| 器材顧問·新器材、新產品         | 資料室     | 100 |
| 麗確XR-X單鏡反光相機         | 資料室     | 104 |
| 影友百態·掩口費             | 許冠文     | 21  |
| 消息、消息                | 編輯室     | 18  |
| 攝影問題解答               | 編輯室     | 23  |
| 出讓及徵求小廣告             | 讀者服務部   | 117 |
| 編者話                  | 編輯室     | 13  |
| 香港攝影學會金禧慶典紀盛         | 本刊記者    | 24  |

出版：攝影畫報有限公司

董事會主席：陳復禮

主編：伍小儀

編輯：鄧福全

助理編輯：方育明

廣告部經理：李佐明

發行：攝影畫報有限公司

香港灣仔譚臣道5-11號信邦商業大廈18樓A

香港郵政總局信箱8113號·電話：5-201259

圖文傳真：852-5-8656573 電傳：81312 ESNIC HX

電報掛號：PHORIAL, HONG KONG

總代理：利源書報社有限公司

香港九龍洗衣街245-251號地下

電話：3-818251-4

承印：中華商務聯合印刷(香港)有限公司

九龍炮仗街75號

訂閱：訂閱一年十二期：自行到取140元

香港郵寄165元、外埠郵寄250元

中國台灣澳門郵寄195元

外幣訂閱照收到時伸合港幣計算

地區代理：廣州：中華商務貿易公司

廣州市站前路23號 電話：61453

訂閱全年郵寄12期收人民幣123元

北京：中國圖書進出口總公司

北京朝內大街137號 電話：440731

澳門：星光書店、鄭祥記書報社、公主影室

星馬：國際圖書(新)有限公司

International Book (s) Pte Ltd.,

Bain Street. Blk. 231,

Bras Basah Complex, #03-45,

Singapore 0718. Tel.: 3384140

菲律賓：老夫子書報中心

泰國：秋鴻書報社

亞庇：國棟書報社

山打根：東南亞書局

印尼：集源公司

美國羅省：北美華文書報雜誌社

三藩市：可大圖書文具公司、百城公司、美東公司

紐約：東方文化書業公司

芝加哥：樂聲唱片公司

加拿大多倫多：新華圖書公司

新世界圖書公司、敦煌書店

溫哥華：良友圖書公司、華安國貨公司

滿地可：明星書店

巴西：光明貿易公司

哥斯達尼加：中華書局

澳洲：志文公司、皇冠書報公司

英國：光華書店有限公司、文大新五聯書報社

德國：天地圖書公司、明硯書畫屋

法國巴黎：歐亞公司

荷蘭：萌芽書畫社

比利時：新華國貨公司

定價：每册港幣十五元

# photo pictorial

No. 267

OCTOBER 1987

Publishers: Photo Pictorial Publishers Ltd.

President: Tchan Fou-Li, FRPS.

Chief Editor: Sylvia S.Y. Ng

Intern'l Portfolio Editors: Frank B. Christopher

John Holler

Tong Koon Hung, Hon FSEAPS.

Na Teng-Choon, EFIAP, APSA.

Hon-Ting Yu, R.Ph.

Distributors: Photo Pictorial Publishers Ltd.

5-11 Thomson Road, 18/F, Flat A,

Wanchai, Hong Kong, Tel: 5-201259

FAX: 852-5-8656573 TLX: 81312 ESNIC HX

HK \$ 15.00 Per Copy

Subscription Rates

Local: HK \$ 165.00 for 12 Issues

China, Macau & Taiwan: HK \$ 195.00

for 12 Issues

All other Countries: HK \$ 250.00 for 12

Issues

Owing to the fluctuation of foreign ex-

change, the rate of your subscription

money by foreign currency to be settled

at the time of receiving the remittance.

不久的一天，你就會自豪地說這句話；/不久的一天，你就會掌握這門技術與技巧融合的本領。/你將用不同尋常的眼光去環視周圍的一切，/而且你會宣告：/「我、是攝影家！」

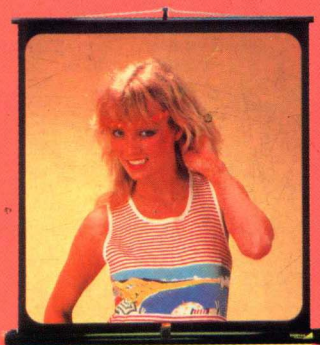
·杜因·謝夫

# 攝影畫報

## 267

photo pictorial

售價港幣十五元



# reflecta®

DIAMATOR

## “輝達”幻燈機系列

### 壹部幻燈機 兩項放映設備

#### AFM型

- ▲配備最新設計的特大影像屏（240mm×240mm），可隨時在較光亮環境中觀賞幻燈片，亦可即時將影像投射於銀幕之上。
- ▲機身大小有如一個公事噏，攜帶極方便。
- ▲備有光暗調節掣，可隨意調校放映光度。
- ▲適合教學及會議用途。

尚有其他不同型號之幻燈機，歡迎垂詢。

總代理：



業餘攝影器材部

地址：香港仔黃竹坑業發街一號十一樓

電話：5-8737901-4

# 活色神采存為你

採用柯尼卡SR-V系列菲林，每張相片的影像均留下最真實、最傳神的色彩。柯尼卡SR-V系列菲林，在背光情況下，依然可發揮其特強感光功能，層次分明，對比強烈。此外，柯尼卡SR-V系列菲林的「V-時間初級粒子」及「V-QL晶體」突破一般菲林的清晰度，令影像的色彩更豐富、線條更精確。柯尼卡百年好相紙，品質優秀，色彩自然持久；經多項實驗證明，相紙上的色彩，百年不變，歷久彌新。

由現在開始，選用柯尼卡SR-V系列菲林及百年好相紙，拍晒可百年長存的完美相片。

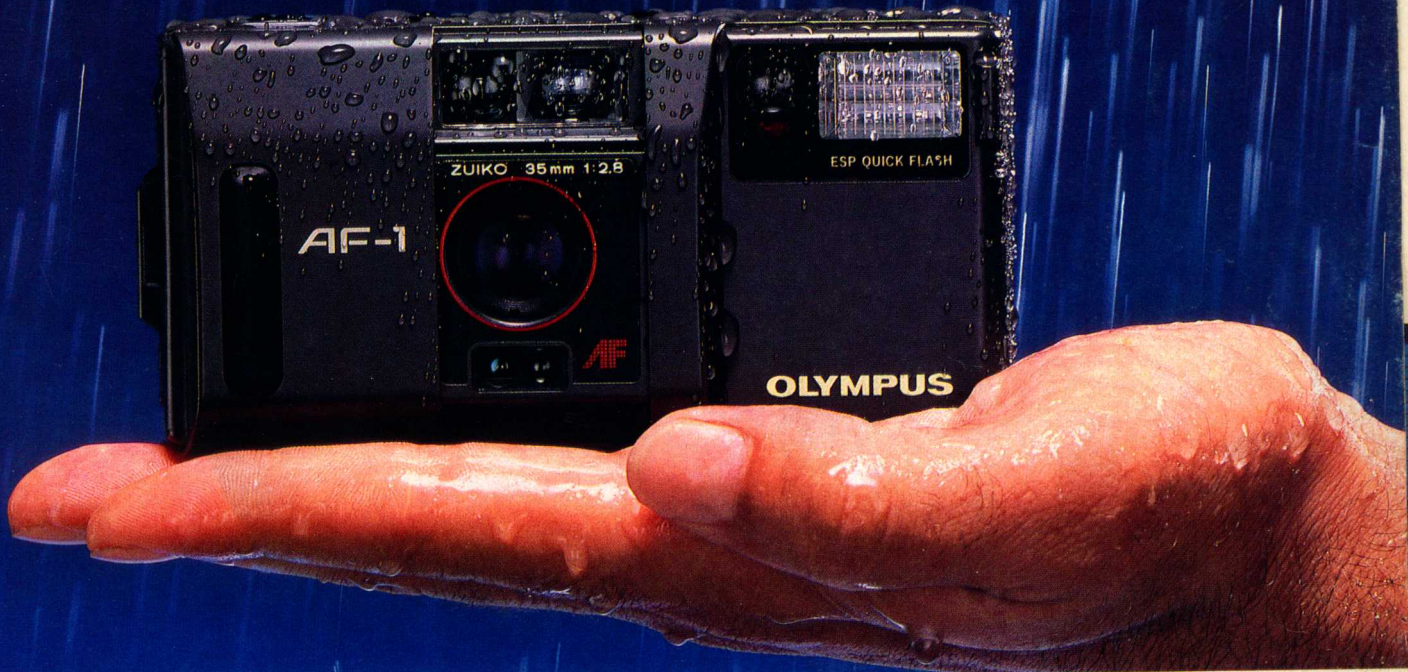
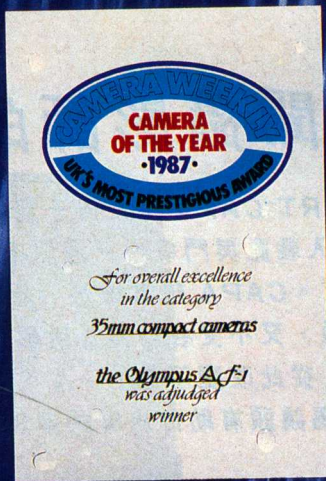
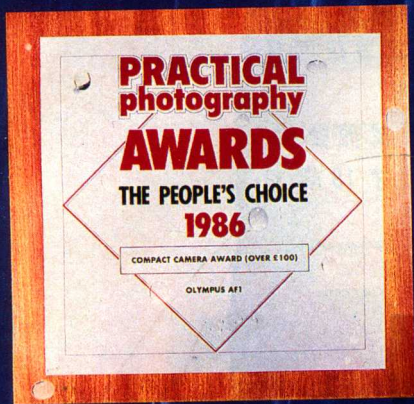


柯尼卡新SR-V系列菲林及百年好相紙



柯尼卡，誰能代替你地位

柯尼卡彩色菲林及相紙



## AF-1 榮獲英國、澳洲86/87年全年 最佳35米厘精密袖珍機大獎

4-55 / 5  
063434

最新的奧林巴斯AF-1，外殼防水防塵，更是多項嶄新設計的結晶：

全天候式袖珍相機

無論在雨天、泳池邊或沙灘都能耐冷耐熱、防水防塵，不受任何氣候影響。

ESP快速回電閃燈

首創1.5秒高速回電閃燈，令你可以

捕捉每一剎那的珍貴鏡頭，尤其適合連環快拍，使你在任何環境下亦能大顯身手，揮灑自如。

全自動對焦兼程序式曝光

採用紅外光自動對焦系統，即使在陰暗情況下，亦可拍得完美無瑕的照片，精密自動對焦鎖，方便隨意變換景物，使用靈活自如。可另配

近攝鏡及1.3倍增距鏡，令拍攝多添樂趣。

總代理：大通公司 電話：3-7214163

奧林巴斯

AF-1

Perfect Pictures, Wet or Dry.

OLYMPUS



# 一個新聞攝影師的誕生

1913年 ROBERT CAPA 生於匈牙利的布達佩斯。  
那時候，各地正陷入戰亂與鬥爭中。通訊系統極之落後而且  
困難重重。CAPA 想盡辦法，希望能與  
世界各地人仕溝通，又不受各地方言所影響。終於他發現  
攝影乃共通語言，從此改變了他的一生；那時他才 18 歲。  
適馬鏡頭有助你忠實的傳譯。

## 雙重用途 AF 轉換器

- 只要裝上轉換於手動對焦鏡頭與自動對焦單鏡反光相機之間，便可提供自動對焦功能，並且連接自動曝光系統。
- 所採用的鏡頭焦距亦因此增加 1.6 倍。
- 以這輕巧的設備，你便可享受到自動對焦的樂趣。

AI/MA 藝康手動對焦鏡頭加上轉換器可裝在萬能達自動對焦機身上。

MD/MA 萬能達手動對焦鏡頭加上轉換器可裝在萬能達自動對焦機身上。



正確選用你的適馬鏡頭來迎合不同用途及需要。 \* 亦備有手動對焦型 (M) 自動對焦配合萬能達 (N) 自動對焦配合藝康 F401 或 F501 (O) 自動對焦配合奧林巴斯

全新自動對焦變焦廣角鏡頭。

AF 28-70mm F3.5-4.5 (M) (N) (O) \*

風景與人像綜合變焦鏡頭。

AF 28-80mm F3.5-4.5 (M) \*

全能七倍自動對焦變焦鏡頭。

AF 28-200mm F4-5.6 (M) \*

嚴密用途廣自動對焦變焦鏡頭。

AF 35-135mm F3.5-4.5 (M) (N) \*

現時世上最細小及最輕便自動對焦變焦鏡頭。

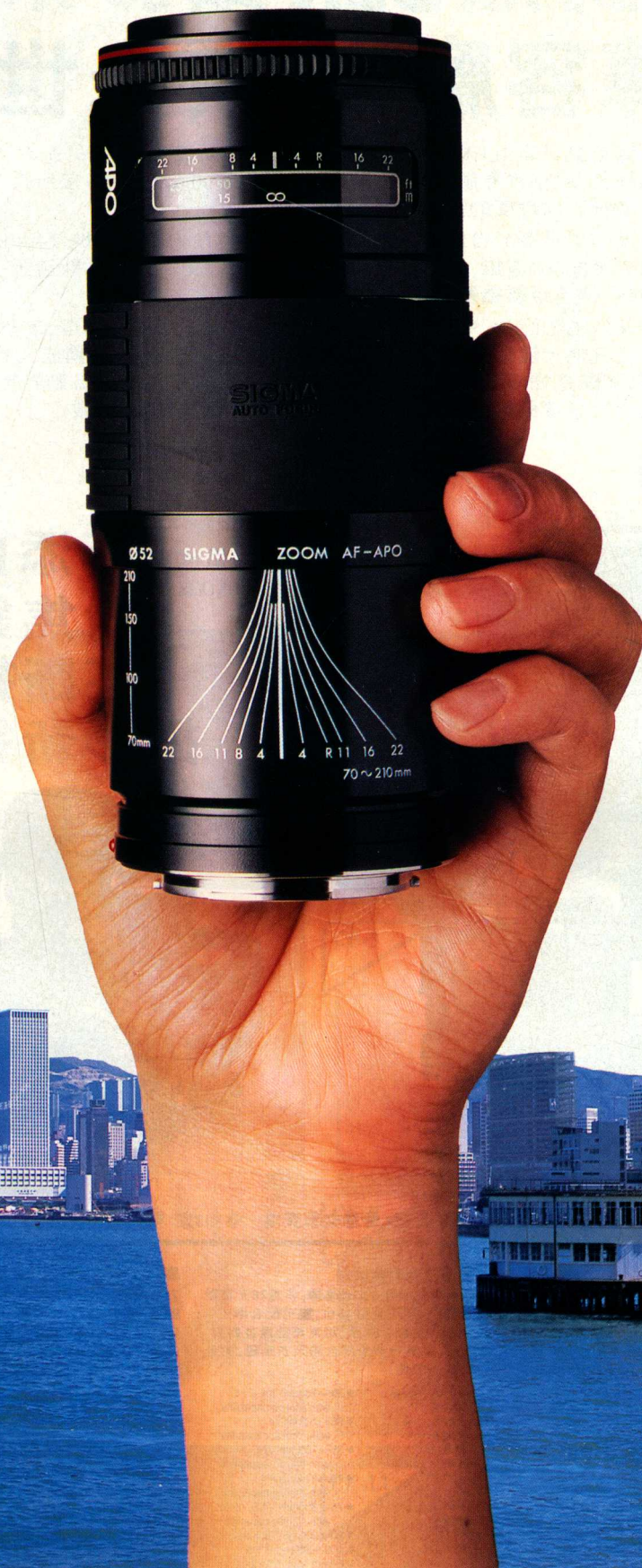
AF 70-210mm F4-5.6 (M) \*

# SIGMA LENSES

東南亞區總代理： 適馬(香港)有限公司  
SIGMA OPTICAL (HK) LTD.

(香港、澳門、中國大陸、菲律賓、泰國)

九龍尖沙咀梳利士巴利道 3 號星光行 1701 A 室 3-661326-8



## AF APO 70-210mm F3.5-4.5

- 採用特低色散鏡片 (SLD)，照片反差較強，甚至使用長焦距。
- 自動對焦近攝是採用適馬獨有消色差微距鏡 (AML) 設計。
- 52mm 濾鏡，全長 125.5mm，輕巧而黑色鏡身。

如欲索取適馬鏡頭說明書，  
請函寄適馬(香港)有限公司  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

◎ 自動對焦配合實得

高反差低色散輕巧自動對焦變焦鏡頭。

**AF APO 70-210mm F3.5-4.5 M/N\***

高速固定光圈遠攝自動對焦變焦鏡頭。

**AF 75-200mm F3.8 M/NP**

高速明亮特大光圈遠攝自動對焦變焦鏡頭。

**AF 75-200mm F2.8-3.5 M\***

輕巧超遠攝自動對焦鏡頭連內藏馬達推動器。

**AF 400mm F5.6 M\***

雙重用途 AF 轉接器從手動變為自動對焦。

**AF MULTI CONVERTER**



# 萬能達自動對焦SLR攝影系統 陣容龐大 領先世界



MINOLTA

萬能達自動對焦SLR攝影系統，不僅是世界最齊備，最完美的系統，而且不斷增強陣容，穩佔世界領先地位。萬能達5000、7000及9000，各擅所長，迎合攝影人士各種不同程度的需要。

萬能達引以自豪的自動對焦鏡頭，可配合上述任何一款相機使用：由16mm魚眼鏡至600mm遠攝，多達26支，高踞全球首位。更不斷增添新鏡頭。兩支遠攝增距鏡，使遠距離攝影更靈活方便。

萬能達的精密配件，令攝影高手如虎添翼。包括三組程序閃燈，五款程序資料機背及其他大量配件，全部與每一款萬能達自動對焦SLR，構成完美的攝影系統。無論是初學者，業餘高手或專業大師，配備了萬能達自動對焦SLR系統，必能輕易掌握攝影奧秘，獲得萬能達快、準、靚晒的攝影樂趣。



## 新添自動 對焦鏡頭 不斷拓展 攝影新領域



萬能達香港有限公司：香港鯉魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181

九龍陳列室：九龍尖沙咀柯士甸道152號好兆年行地下 電話：3-670302 中區陳列室：香港交易廣場一樓103室 電話：5-8107278

### 世界最易操控之 自動對焦SLR **5000**

- 萬能達自動對焦SLR系統。
- 全自動操作，隨意創作。
- 複式程序自動選擇。
- 自動捲片至第一格，自動捲片，自動回捲。
- 清晰液晶顯示屏，資料一覽無遺。

### 世界最先進之 自動對焦SLR **7000**

- 萬能達自動對焦SLR系統。
- 複式程序自動選擇及程序轉移。
- 多種曝光模式，方便自由創作。
- 液晶顯示屏具備先進按鈕控制系統。
- 自動捲片至第一格，自動捲片，自動回捲。

### 世界最精密之 專業自動對焦SLR **9000**

- 真正連續自動對焦，並具快門先決模式。
- 馬達驅動器，可配合焦點先決自動對焦。
- 馬達驅動器，可配合每秒五格菲林連續快拍。
- 1/4000秒快門及1/250秒同步閃燈。
- 重點/平均測光系統。
- 自動控制高/低光值。
- 複式程序自動選擇及程序轉移。
- 多種曝光模式，方便自由創作。
- 精密配件，構成完美體系。

### 萬能達自動對焦鏡頭

由16mm魚眼鏡至600mm遠攝，多達26支自動對焦鏡頭，高踞全球首位，更可配合兩支遠攝增距自動對焦鏡。每支萬能達自動對焦鏡頭，都能與機身配合得天衣無縫，而且特別輕盈方便。

- 16mm f/2.8 Fisheye
- 20mm f/2.8
- 24mm f/2.8
- 28mm f/2.8
- 28mm f/2
- 35mm f/2\*
- 35mm f/1.4\*
- 50mm f/1.7
- 50mm f/1.4
- 85mm f/1.4\*
- 100mm f/2
- 135mm f/2.8
- 200mm f/2.8 Apo
- 300mm f/2.8 Apo
- 600mm f/4 Apo
- 24—50mm f/4\*
- 28—85mm f/3.5—4.5 with marco capability
- 28—135mm f/4—4.5 with marco capability
- 35—70mm f/4 with marco capability
- 35—105mm f/3.5—4.5 with macro capability
- 70—210mm f/4 with marco capability
- 75—300mm f/4.5—5.6 with marco capability
- 80—200mm f/2.8 Apo\*
- 100—200mm f/4.5 50mm f/2.8 Marco
- 100mm f/2.8 Marco
- 1.4X Tele Converter Apo
- 2X Tele Converter Apo\*
- 一九八七年年中上市
- 變焦鏡頭

### 萬能達程序閃燈用途廣泛

三款萬能達程序閃燈，每款均能達到性能廣泛，簡便易用及方便創作的最高標準，自動對焦的功能，使閃燈能在漆黑環境中依然準確曝光。以及萬能達1200AF微距閃燈，更能拍攝特寫及微距攝影。

- 程序閃燈 4000AF/2800AF/1800AF
- 微距閃燈 1200AF

### 萬能達程序及資料機背

五款程序機背，為攝影創作帶來無可比擬的靈活方便，包括拍攝資料印上菲林。

- 超級程序機背70/90
- 程序機背70/90
- 資料機背70



# franka<sup>®</sup> 魔術鏡

使用容易  
效果新奇

Creative Filter System Easy To Operate!  
Creates Magic!

49mm  
52mm  
55mm



總代理：

四海攝影器材有限公司

香港灣仔軒尼詩道1號熙信大廈D舖

電話：5-280755, 5-279699, 5-280575

另備67mm及76mm方形濾片供其他系統接座使用

ALSO AVAILABLE

Square filters 67mm & 76mm to fit all famous brand holder systems.

CF-1



CF-2



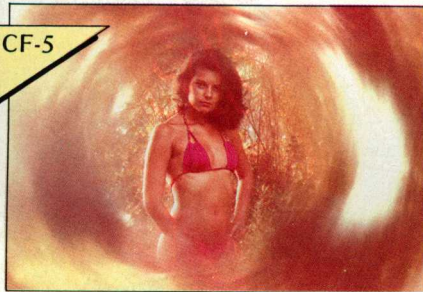
CF-3



CF-4



CF-5



CF-6



CF-7



CF-8



CF-9



CF-10



CF-11



CF-12



• 港九及澳門各大相機店均售

三菱寫真彩色菲林





CAMERA GRAND PRIX '87

# 八點原因, 令錦囊榮獲相機大獎。

錦囊 EOS 相機榮獲1987年日本相機格蘭披治大獎！相機上八個鍍金電子觸點，正是獲獎的主要原因。而這些觸點就是錦囊最新科技的精要所在。

錦囊 EOS 電光對焦系統相機，世界首創全電子操控鏡頭，機身與鏡頭偶合部份，以八個電子觸點傳遞訊號，指令機身內置微型直驅

馬達自動對焦，及控制電子磁力光圈的收放動作，準確度及靈敏度驚人，自動對焦，毋須半秒。機身內置微型電腦，能高速處理

50種指令訊號，除了足夠現有操作之外，還有餘量應付將來增添更多先進功能，使EOS成為明日相機的真正典範。請往尖沙咀新港中心211室錦囊相機中心親自試用。

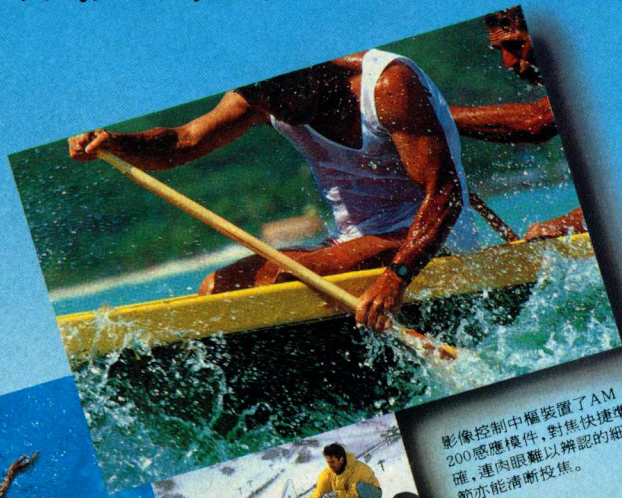


**Canon**  
**EOS**

錦囊世界首創電光對焦系統

# Nikon F-401

最新藝康 F-401 自動對焦相機  
獨有影像控制中樞 足智多謀無所不能



影像控制中樞裝置了 AM 200 感應模件，對焦快捷準確，連肉眼難以辨認的細節亦能清晰投焦。



三幅面同步感應自動測光系統，確保在任何光源下都能拍得完美的照片。



連體式鏡後調準曝光閃燈，能自動均衡補光，確保主體及背景都得到最佳的曝光。

最新的藝康 F-401 自動對焦相機備有獨一無二的影像控制中樞 (IMAGE MASTER CONTROL)，能將相機和鏡頭的調控完全自動化。配合突破性的三幅面同步感應測光系統，加上連體式鏡後調準曝光閃燈，能自動均衡補光，效果天衣無縫。在自動對焦方面，F-401 的影像控制中樞裝置了最新的 AM 200 感應模件，對焦快捷準確，連肉眼難以辨認的細節亦能清晰投焦，可謂神乎其技，為你帶來前所未有的攝影感受。F-401 備有三種自動曝光模式，包括雙式電腦自動曝光，光圈先決與快門先決自動曝光及手動操控曝光，配合一系列優質自動對焦鏡頭及完整無缺的藝康配件，F-401 確能發揮你無窮無盡的創思。



**Nikon**  
**F-401**  
IMAGE MASTER CONTROL



藝康產品均有原廠發出的世界性服務保證，除保證是原裝新貨品外，尚可獲免費保養服務，請即駕臨各藝康特約經銷商參觀選購。

藝康相機中文說明書備索，請填妥右列表格寄香港郵箱 181 號石利洛洋行。



總代理：石利洛洋行 SHRIRO (H.K.) LTD.  
香港中環和記大廈 2 字樓 電話：5-245031

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

F-401

# 本刊出版及外版攝影書籍

親臨本刊選購，除特價書外，全部獲八折優待

## 本刊出版：

- ①攝影基礎新增本(林峯菁等著) 定價25元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ②攝影技術廿五講(何綬著) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ③攝影器材性能認識(增訂本) 定價25元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ④彩色攝影及放大技法(本刊彙編)  
(附黑白幻燈片製作法) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑤沖晒放實例圖解 定價25元郵費：A2.00元  
(顏震東、江磯虹合著) B3.60元C8.00元
- ⑥怎樣欣賞藝術攝影(陳紹文著) 定價28元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑦攝影與繪畫(陸無涯著) 定價10元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑧近攝微距攝影術(本刊彙編) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑨抽象畫家眼中的攝影(程子然著) 定價48元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑩攝影千題解答(本刊彙編) 定價14元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑪彩色暗室技術(顏震東) 定價30元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑫暗室特技四十講(林偉羣) 定價10元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑬什麼是沙龍攝影(高聰) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑭錄影新技術圖解(楊醉影) 定價25元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑮中國古畫鑑辨知識(陸無涯著) 定價25元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑯攝影術精華(林峯菁等著) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑰宋家女強人(郭如火譯) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑱簡易商品攝影(顏震東著) 定價25元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑲寫實攝影大師亨利·卡地亞·布列松 定價30元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑳攝影術無師自通(麥烽著) 定價25元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ㉑近攝專門技術(德國克萊原著) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ㉒1986上半年度攝影畫報246—251期 特價40元郵費：A20.00元  
B12.90元C27.00元

- ㉓1986下半年度攝影畫報252—257期 特價50元郵費：A20.00元  
B12.90元C27.00元

## 外版參考書籍：

- ①港澳攝影藝術作品集 定價40元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ②第二屆國際攝影藝術展覽作品集 定價30元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ③87年度萬能達攝影年鑑 特價60元郵費：A3.00元  
B6.50元C13.00元
- ④畫家談攝影(中國攝影出版社) 定價8元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑤國外攝影廣告(漓江出版社) 定價26元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑥攝影手冊(中國攝影出版社) 定價19.5元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑦怎樣拍好35毫米照片 特價5元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑧攝影技術雜錦(中國攝影出版社) 定價5.5元郵費：A0.80元  
B1.20元C2.40元
- ⑨人物攝影指南(中國攝影出版社) 定價7.5元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑩人物攝影(麒麟出版社) 特價165元郵費：A15.00元  
B8.60元C18.00元
- ⑪彩色攝影(麒麟出版社) 特價165元郵費：A15.00元  
B8.60元C18.00元
- ⑫創意攝影(麒麟出版社) 特價165元郵費：A15.00元  
B8.60元C18.00元
- ⑬影象87(第一屆香港專業攝影師  
作品聯展) 特價80元郵費：A3.00元  
B6.50元C13.00元
- ⑭陳修瑜先生遺作集 定價80元郵費：A3.00元  
B6.50元C13.00元
- ⑮新聞攝影實踐百例(長城出版社) 定價8.5元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑯瞬間的創作(寶麗來出版) 特價25元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元
- ⑰攝影用光(吳印咸著) 定價20元郵費：A1.20元  
B2.20元C4.50元
- ⑱攝影精技(麒麟出版社) 特價85元郵費：A15.00元  
B8.60元C18.00元
- ⑲譚寧暗房特技製作攝影集 定價25元郵費：A3.00元  
B6.50元C13.00元
- ⑳影家盛會 定價30元郵費：A2.00元  
B3.60元C8.00元

註：郵購照定價另加郵費；郵費A為本港，B為中國、澳門、台灣，C為其他國家。

## 攝影畫報

Photo Pictorial Publishers, Ltd.  
G.P.O. Box 8113 Hong Kong.

### 郵購單

香港灣仔譚臣道5-11號  
信邦商業大廈18樓A座  
電話：5-201259

茲寄上銀行滙票/支票/香港郵票\_\_\_\_\_張計\_\_\_\_\_元，購買右列書刊。請依照下列地址以海郵及掛號寄出：

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

本人擬購下列書刊：  
本版：①、②、③、④、⑤、⑥、⑦、⑧、⑨、⑩、⑪、⑫、⑬、⑭、⑮、⑯、⑰、⑱、⑲、⑳、㉑、㉒、㉓。  
外版：①、②、③、④、⑤、⑥、⑦、⑧、⑨、⑩、⑪、⑫、⑬、⑭、⑮、⑯、⑰、⑱、⑲、⑳、㉑、㉒、㉓。  
(請對照263期上列書刊編號)

請將購買者圈出  
掛號寄遞每單加5元

# 攝影畫報

第二六七期

1987年10月15日

一九六四年七月創刊·每月十五日準期出版

## 要目

|                      |         |     |
|----------------------|---------|-----|
| 名師專訪·安得列·卡雷拉及其作品     | 羅雄劍     | 26  |
| 生活與攝影·夏日海灘風情畫        | 曾家傑     | 34  |
| 作品欣賞·威尼斯之夜           | 鄧常安     | 41  |
| 愛華·史提承作品介紹           | 周天平     | 43  |
| 攝影新血·汕頭大學攝影大專班畢業作品   |         | 38  |
| 攝影名詞·紙底片             | 益三      | 54  |
| 舞蹈攝影·舞蹈的攝影表現(續)      | 沈今聲     | 56  |
| 報告攝影·信箱百態            | 許文彬     | 60  |
| 商業攝影·圖像照片與年報         | 李家昇     | 63  |
| 頂光與底光相配合             | 高志强     | 66  |
| 取景剪裁·交易廣場            | 顏震東     | 68  |
| 旅遊風景·檢查維修            | 希治閣     | 70  |
| 攝製述秘·飛濺三杯酒           | 李林      | 73  |
| 專業知識·幻燈片翻拍技術         | 葉濤      | 74  |
| 十月份佳作比賽金銀牌獎及優異作品     | 高聰評述    | 78  |
| 陳陳出新·《高路入雲端》與《碧空駝影》  | 陳復禮、陳紹文 | 82  |
| 萬能達畫廊·人像及時裝作品展       | 蔡克信     | 86  |
| 生活照片專頁               | 紫雲評述    | 89  |
| 斌叔專欄·《康泰力時》的維修與保養(完) | 李祖斌     | 94  |
| 錄影天地·大畫面高畫質電視機       | 楊醉影     | 96  |
| 工作坊·自製五種恆溫器          | 胡建軍     | 102 |
| 器材顧問·新器材、新產品         | 資料室     | 100 |
| 麗確XR-X單鏡反光相機         | 資料室     | 104 |
| 影友百態·掩口費             | 許冠文     | 21  |
| 消息、消息                | 編輯室     | 18  |
| 攝影問題解答               | 編輯室     | 23  |
| 出讓及徵求小廣告             | 讀者服務部   | 117 |
| 編者話                  | 編輯室     | 13  |
| 香港攝影學會金禧慶典紀盛         | 本刊記者    | 24  |

出版：攝影畫報有限公司

董事會主席：陳復禮

主編：伍小儀

編輯：鄧福全

助理編輯：方育明

廣告部經理：李佐明

發行：攝影畫報有限公司

香港灣仔譚臣道5-11號信邦商業大廈18樓A

香港郵政總局信箱8113號·電話：5-201259

圖文傳真：852-5-8656573 電傳：81312 ESNIC HX

電報掛號：PHORIAL, HONG KONG

總代理：利源書報社有限公司

香港九龍洗衣街245-251號地下

電話：3-818251-4

承印：中華商務聯合印刷(香港)有限公司

九龍炮仗街75號

訂閱：訂閱一年十二期：自行到取140元

香港郵寄165元、外埠郵寄250元

中國台灣澳門郵寄195元

外幣訂閱照收到時伸合港幣計算

地區代理：廣州：中華商務貿易公司

廣州市站前路23號 電話：61453

訂閱全年郵寄12期收人民幣123元

北京：中國圖書進出口總公司

北京朝內大街137號 電話：440731

澳門：星光書店、鄭祥記書報社、公主影室

星馬：國際圖書(新)有限公司

International Book (s) Pte Ltd.,

Bain Street, Blk. 231,

Bras Basah Complex, #03-45,

Singapore 0718. Tel.: 3384140

菲律賓：老夫子書報中心

泰國：秋鴻書報社

亞庇：國棟書報社

山打根：東南亞書局

印尼：集源公司

美國羅省：北美華文書報雜誌社

三藩市：可大圖書文具公司、百城公司、美東公司

紐約：東方文化書業公司

芝加哥：樂聲唱片公司

加拿大多倫多：新華圖書公司

新世界圖書公司、敦煌書店

溫哥華：良友圖書公司、華安國貨公司

滿地可：明星書店

巴西：光明貿易公司

哥斯達尼加：中華書局

澳洲：志文公司、皇冠書報公司

英國：光華書店有限公司、文大新五聯書報社

德國：天地圖書公司、明硯書畫屋

法國巴黎：歐亞公司

荷蘭：萌芽書畫社

比利時：新華國貨公司

定價：每册港幣十五元

# photo pictorial

No. 267

OCTOBER 1987

Publishers: Photo Pictorial Publishers Ltd.  
President: Tchan Fou-Li, FRPS.  
Chief Editor: Sylvia S.Y. Ng  
Intern'l Portfolio Editors: Frank B. Christopher  
John Holler

Tong Koon Hung, Hon FSEAPS.  
Na Teng-Choon, EFIAP, APSA.  
Hon-Ting Yu, R.Ph.

Distributors: Photo Pictorial Publishers Ltd.

5-11 Thomson Road, 18/F, Flat A,  
Wanchai, Hong Kong, Tel: 5-201259  
FAX: 852-5-8656573 TLX: 81312 ESNIC HX

HK \$ 15.00 Per Copy

Subscription Rates

Local: HK \$ 165.00 for 12 Issues

China, Macau & Taiwan: HK \$ 195.00

for 12 Issues

All other Countries: HK \$ 250.00 for 12

Issues

Owing to the fluctuation of foreign exchange, the rate of your subscription money by foreign currency to be settled at the time of receiving the remittance.

不久的一天，你就會自豪地說這句話：/不久的一天，你就會掌握這門技術與技巧融合的本領。/你將用不同尋常的眼光去環視周圍的一切，/而且你會宣告：/「我、是攝影家！」

·杜因·謝夫

# 編者話

親愛的讀者，抱歉自今期開始，攝影畫報的零售價從原來的每本港幣12元調整到港幣15元。翻查資料紀錄，本刊自85年元月份開始至今，已有兩年零九個月的時間維持售價不變。但說實在的，在這兩年多的時間裏，物價指數升高了，通貨膨脹率提升了；職員工資、印刷成本、紙張費用、分色費用等等都作了多次改變。我們卻一直維持到今天才作售價調整之宣佈，實在事非得已，相信各位讀者當會體諒明白得到。

雖然是這樣，但我們仍優待本刊的長期讀者。假若是直接向本刊辦理訂閱手續

的話，訂費仍按舊價計算，每人限訂閱本刊一年。由於海外讀者郵寄需時，此項優惠訂閱辦法有效到今年年底，即1987年12月31日止。舊價的訂閱收費為一年12期連平郵寄費，香港區為港幣139元；澳門、台灣及中國全年為173元；而外國則為港幣225元。請填妥下列訂閱表格寄回本刊即可，未到期的讀者也可申請續訂，請清楚註明由那期開始計算便可。國內朋友可以人民幣直接向廣州中華商務貿易公司訂閱，或可直接來函本刊辦事處申請以人民幣訂閱。



## 攝影畫報

全年12期，香港139元、中國台灣澳門173元。  
訂閱價目：外埠225元。均係港幣計連平郵費在內。  
如需掛號寄遞，全年要加掛號費港幣60元。

Photo Pictorial Publishers, Ltd.  
電話：5-201259  
G. P. O. BOX 8113  
HONG KONG

### • 訂 閱 單 •

茲寄上銀行滙票/ 支票/ 香港郵票\_\_\_\_\_張計\_\_\_\_\_元，訂閱「攝影畫報」一份全年，

由\_\_\_\_\_期起至\_\_\_\_\_期止。請依照下列地址按期以海郵寄出。

姓名：\_\_\_\_\_

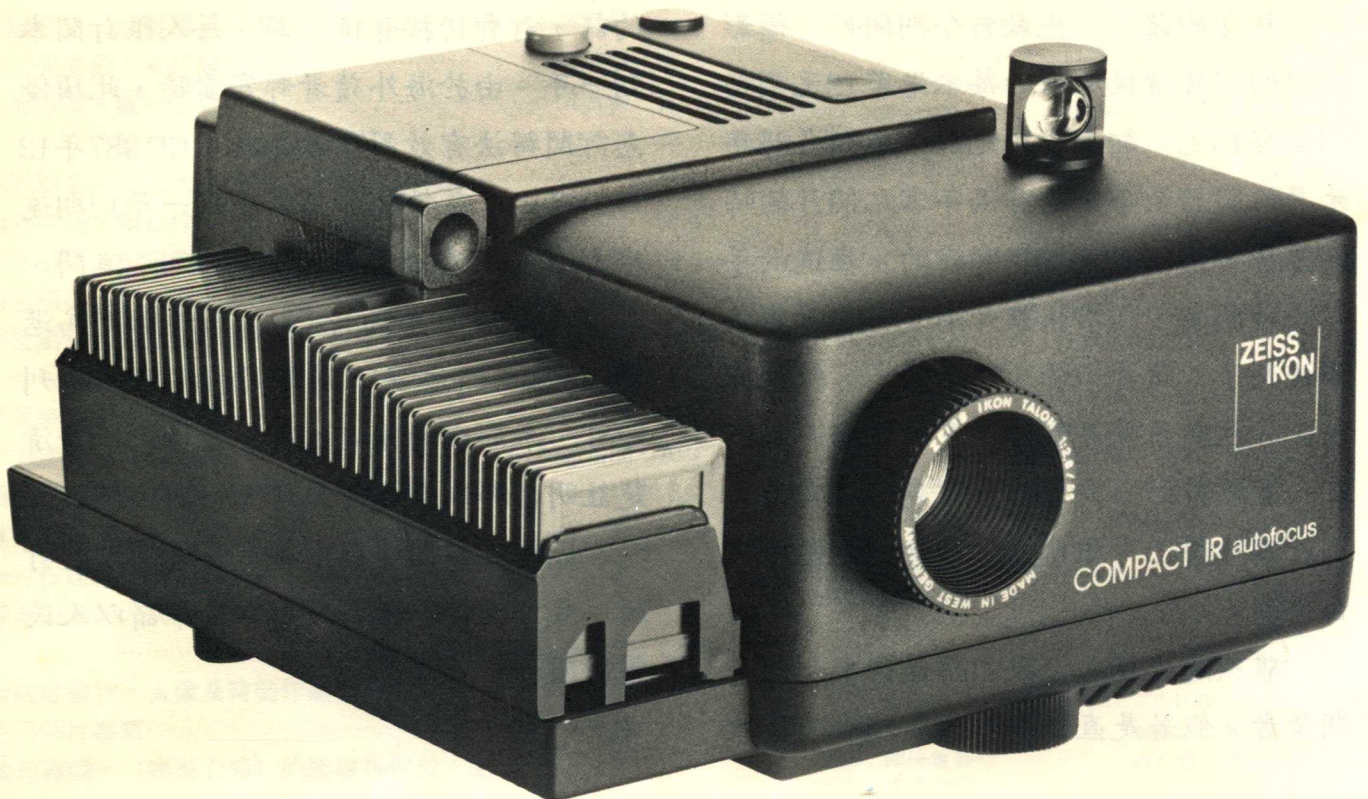
地址：\_\_\_\_\_

支票請寫「攝影畫報有限公司」抬頭，勿寫給個人。外埠訂閱，請用正楷英文書寫，以免郵誤。



# 西德蔡司依康 ZEISS IKON

## PERKEO COMPACT IR AUTOFOCUS



使用質素超羣之蔡司鏡頭，令畫面清晰至每一角落。蔡司在光學上的成就，早已膾炙人口，無論是國際馳名的哈蘇相機，或本港太空博物館之觀天象儀器，都應用蔡司鏡頭，實為最佳證明。ZEISS IKON 另備有性能同樣出色而更經濟之 PERKEO COMPACT AF 型與 PERKEO COMPACT 型已供選擇。



- 機身特別輕巧，收藏容易，攜帶方便
- 自動對焦
- 紅外線 (IR) 遙遠控制範圍達10公尺
- 備有八款鏡頭，焦距由45mm至250mm，適合不同片幅及放映場地之用
- 採用150瓦特鹵素燈，配合質素超羣之蔡司 Talon 鏡頭，影像穩定清晰
- 內藏隔熱元件，渦輪通風扇及溫度保護監察系統，避免燈片過度受熱
- 機身備有六位插座，可連接錄音系統作配音用途
- 豐富之額外配件
- 原廠西德製造，質料上乘，保用三年



蔡司遠東有限公司光學部  
九龍宋皇台道68號D座二樓  
電話：3-339201

如欲索取ZEISS IKON幻燈放映機說明書  
請函寄蔡司遠東有限公司光學部  
姓名：  
地址：